



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

---

*Dokument na schôdzu*

---

22.11.2010

B7-0627/2010

## NÁVRH UZNESENIA

predložený na základe vyhlásenia podpredsedníčky Komisie/vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku

v súlade s článkom 110 ods. 2 rokovacieho poriadku

o desiatom výročí rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1325 (2000) o ženách, mieri a bezpečnosti

**Charles Tannock**  
v mene skupiny ECR

RE\840486SK.doc

PE450.463v01-00

**SK**

*Zjednotení v rozmanitosti*

**SK**

**Uznesenie európskeho parlamentu o desiatom výročí rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1325 (2000) o ženách, mieri a bezpečnosti**

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na rezolúciu Bezpečnostnej rady OSN č. 1325 (2000) a 1820 (2008) o ženách, mieri a bezpečnosti a na rezolúciu Bezpečnostnej rady OSN č. 1888 (2009) o sexuálnom násilí páchanom na ženách a deťoch v ozbrojených konfliktoch, ktorá zdôrazňuje zodpovednosť všetkých štátov za skoncovanie s beztrestnosťou a trestné stíhanie páchatel'ov zločinov proti ľudskosti a vojnových zločinov vrátane zločinov súvisiacich so sexuálnym a iným násilím páchanom na ženách a dievčatách,
  - so zreteľom na Akčný plán Rady EÚ pre rodovú rovnosť v rámci rozvojovej spolupráce, ktorý by mal zaručiť uplatňovanie rodovej rovnosti na všetkých úrovniach spolupráce EÚ s partnerskými štátmi,
  - so zreteľom na vymenovanie osobitného predstaviteľa generálneho tajomníka OSN pre sexuálne násilie v ozbrojených konfliktoch v marci 2010,
  - so zreteľom na dokument Rady s názvom Komplexný prístup k vykonávaniu rezolúcií BR OSN 1325 a 1820 v EÚ a na operačný dokument o vykonávaní rezolúcie BR OSN č. 1325 posilnenej rezolúciou č. 1820 v kontexte EBOP, ktoré boli prijaté v decembri 2008, a na dokument Rady o zohľadňovaní ľudských práv v EBOP zo septembra 2006,
  - so zreteľom na svoje uznesenie zo 7. októbra 2010 o zlyhaniach v oblasti ochrany ľudských práv a spravodlivosti v Konžskej demokratickej republike,
  - so zreteľom na nový orgán OSN pre rodovú rovnosť (OSN Ženy),
  - so zreteľom na článok 110 ods. 2 rokovacieho poriadku,
- A. keďže tento rok si pripomíname desiate výročie prijatia rezolúcie BR OSN č. 1325, ktorá je prvou rezolúciou venovanou disproporčnému a jedinečnému vplyvu ozbrojených konfliktov na ženy a ktorá spojila skúsenosti žien z konfliktov so zachovaním medzinárodného mieru a bezpečnosti, pričom sa týka aj vzájomne prepojených tematických oblastí účasti, ochrany, prevencie, pomoci a obnovy;
- B. keďže 25. november je Medzinárodným dňom za odstránenie násilia páchaného na ženách;
- C. keďže rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1820, č. 1888 a č. 1889 posilňujú a doplňujú rezolúciu č. 1325 a tieto štyri rezolúcie je nutné považovať za súbor záväzkov v oblasti žien, mieru a bezpečnosti;
- D. keďže vykonávanie týchto záväzkov je spoločnou otázkou a zodpovednosťou každého členského štátu OSN, či ide o štát ovplyvnený konfliktom, darcu alebo iný štát;

zdôrazňujúc v tejto súvislosti prijatie usmernení EÚ pre oblasť násilia voči ženám a dievčatám v decembri 2008 a usmernení EÚ o deťoch v ozbrojených konfliktoch a boji proti všetkým formám ich diskriminácie, ktoré predstavujú silný politický signál, že ide o priority Únie;

- E. keďže Európsky parlament by mal sledovať uplatňovanie širokého prístupu a navrhovaného akčného plánu o rodovej rovnosti a posilnení postavenia žien vo vonkajších činnostiach EÚ, ako aj vykonávanie usmernení o násilí voči ženám a deťom,
- F. keďže EÚ by mala umožniť účasť žien na predchádzaní konfliktom, riadení kríz, mierových rozhovoroch a na činnostiach po skončení konfliktov, ako napríklad na plánovaní povojnovej obnovy;
- G. zdôrazňuje, že je dôležité zapojiť ženy a obeť rodovo podmieneného násilia a diskriminácie v zónach konfliktov do diskusií, ktorými by sa hľadali riešenia, ako sa ženy v oblastiach konfliktov môžu dostať na trh práce, k vzdelaniu a informáciám a ako tieto misie môžu pomôcť emancipácii žien a tým aj ich dlhodobej ochrane;
- H. keďže Ženevský dohovor považuje rozsiahle a systematické využívanie znásilňovania a sexuálneho otroctva za zločiny proti ľudskosti a vojnové zločiny; keďže znásilnenie sa v súčasnosti uznáva aj ako prvok zločinu genocídy v prípade, ak je spáchané s cieľom čiastočne alebo úplne zničiť skupinu ľudí; keďže EÚ by mala podporovať úsilie zamerané na skoncovanie s beztrestnosťou páchateľov sexuálneho násilia voči ženám a deťom;
- I. keďže zriadenie Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) by malo prispieť k ďalšiemu vykonávaniu rezolúcií BR OSN č. 1325 a 1820 so zreteľom na jej vnútornú štruktúru, ako aj vonkajšie činnosti a politiky,
- J. keďže EÚ prijala sériu dôležitých dokumentov o vykonávaní rezolúcií BR OSN č. 1820 a 1325;
- K. keďže rok 2010 je tiež rokom bilancie plnenia RCT plus po desiatich rokoch;
- L. keďže len malá časť členských štátov EÚ vypracovala národný akčný plán zameraný na vykonávanie rezolúcie BR OSN č. 1325;
- 1. zdôrazňuje, že 10. výročie rezolúcie BR OSN č. 1325 by malo byť začiatkom posilnenej agendy na vykonávanie rezolúcie č. 1325, ktorá nemôže pokročiť bez politického vedenia na najvyššej úrovni a bez zvýšenia zdrojov; dôrazne odporúča, aby sa tejto otázke venovala náležitá pozornosť v rámci prebiehajúceho preskúmania politiky EÚ v oblasti ľudských práv, pokiaľ ide o vypracovanie komplexnej stratégie krajín v oblasti ľudských práv a o hodnotenie usmernení EÚ o násilí voči ženám a dievčatám, usmernení EÚ o deťoch v ozbrojených konfliktoch a boji proti všetkým formám ich diskriminácie;
- 2. žiada, aby sa vyčlenili osobitné finančné, ľudské a organizačné zdroje pre účasť žien a zohľadňovanie rodových otázok v oblasti zahraničnej a bezpečnostnej politiky; žiada, aby sa na policajných, vojenských a justičných misiách a misiách na podporu právneho štátu a mierových operáciách zúčastňovalo viac žien; vyzýva členské štáty, aby vo svojich dvojstranných a mnohostranných vzťahoch so štátmi a organizáciami mimo EÚ aktívne

podporovali zastúpenie žien;

3. domnieva sa, že zriadenie Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) je jedinečnou príležitosťou na posilnenie úlohy EÚ pri vykonávaní rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN č. 1820 a 1325;
4. naliehavo žiada vysokú predstaviteľku/podpredsedníčku Komisie a členské štáty EÚ, aby do každého rozhodnutia Rady o EBOP, mandátu misie a akčného plánu na implementáciu aspektov týkajúcich sa žien, mieru a bezpečnosti uvádzali odkaz na rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 1820 a 1325; naliehavo žiada vysokú predstaviteľku/podpredsedníčku Komisie, členské štáty EÚ a vedúcich misií, aby ako základný prvok každej misie zaviedli spoluprácu a konzultáciu s miestnymi organizáciami žien;
5. žiada zavedenie primeraných postupov na predkladanie sťažností verejnosťou, ktoré by pomohli predovšetkým nahlasovať sexuálne násilie a rodovo podmienené násilie; vyzýva vysokú predstaviteľku/podpredsedníčku Komisie, aby podrobné správy o ženách, mieri a bezpečnosti zahrnula do mesačných hodnotení misií EBOP;
6. pripomína, že medzi 30. júlom a 4. augustom došlo v banskej oblasti východného Konga k hromadnému znásilneniu, v minulom roku bolo vo východnom Kongu nahlásených najmenej 8300 prípadov znásilnenia a v prvom štvrtroku 2010 nahlásilo znásilnenie najmenej 1244 žien, čo je v priemere 14 znásilnení denne; naliehavo žiada misie EÚ v Demokratickej republike Kongo, EUPOL RD Kongo and EUSEC RD Kongo, aby boj proti sexuálnemu násiliu a účasť žien povýšili na hlavnú prioritu v kontexte úsilia o reformu bezpečnostného sektora v Kongu;
7. zdôrazňuje, že je tragické, že znásilňovanie a sexuálne zneužívanie sa používajú ako vojnová zbraň na poníženie a psychologické oslabenie nepriateľa a že obeť sú v dôsledku toho následne často stigmatizované, odmietané a zle sa s nimi zaobchádza a len zriedka im je poskytnutá ochrana, psychologická a lekárska starostlivosť a nápravné právne prostriedky potrebné na ich ľahkú reintegráciu do občianskej spoločnosti po konflikte, čo robí tento zločin zvlášť ohavným;
8. zdôrazňuje, že je potrebné, aby EÚ vymenovala viac žien z radov policajtov a vojakov do misií EBOP; ako vzor môže slúžiť kontingent policajtiel pôsobiaci v mierových silách OSN v Libérii;
9. poukazuje na to, že pre personál pôsobiaci vo vojenských a civilných misiách je potrebné vypracovať kódex správania, ktorý zakáže sexuálne vykorisťovanie ako neospravedliteľné správanie a ako trestný čin;
10. žiada implementáciu rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN č. 1325 a 1820 do strategických dokumentov EÚ pre jednotlivé krajiny; vyzýva vysokú predstaviteľku/podpredsedníčku Komisie, členov Komisie pre rozvoj, rozširovanie a humanitárnu pomoc, aby začlenili aspekty týkajúce sa žien, mieru a bezpečnosti ako integrálnu súčasť plánovania a tvorby programov vonkajších finančných nástrojov, ako sú EIDHR, ECI, IPA, ale najmä DCI a IfS;

11. zdôrazňuje, že Európska komisia by mala uľahčovať prístup malých mimovládnych organizácií k dotáciám z Európskeho nástroja pre demokraciu a ľudské práva (EIDHR); pripomína, že v súčasnosti mnohé malé organizácie žien stroskotávajú na byrokratických prekážkach pri ich žiadaní;
12. vyzýva komisára pre rozvoj, aby podporoval prácu ženských organizácií v oblastiach postihnutých konfliktmi; žiada vysokú predstaviteľku/podpredsedníčku Komisie, aby využívala dlhodobú zložku nástroja stability (IfS) na pridelovanie prostriedkov na podporu účasti žien v procesoch súvisiacich s mierom, bezpečnosťou a zmierením a aby vyčlenila prostriedky pre ženy, mier a bezpečnosť vo všetkých krátkodobých opatreniach financovaných podľa článku 3 nástroja stability;
13. domnieva sa, že delegácie EÚ by mali informovať organizácie občianskej spoločnosti, ako sú miestne organizácie žien, o svojom pôsobení v oblastiach konfliktov a v procese plánovania politiky by mali viesť konzultácie s občianskou spoločnosťou;
14. vyzýva na okamžitú zvýšenú účasť žien na všetkých iniciatívach zameraných na nájdenie riešení konfliktov vrátane mediácie, rokovaní a vykonávania opatrení na riešenie konfliktu;
15. vyzýva vysokú predstaviteľku/podpredsedníčku Komisie, aby iniciovala týždeň, v ktorom by každoročne prebiehali konzultácie so ženskými vedúcimi osobnosťami a ktorý by mohol doplniť iniciatívu OSN Global Open Day for Women and Peace, na čo by nadväzovali správy a následné opatrenia delegácií EÚ;
16. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii, podpredsedníčke Komisie/vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, vládam a parlamentom členských štátov, osobitnému zástupcovi OSN pre problematiku sexuálneho násillia v ozbrojených konfliktoch a novovymenovanej riaditeľke orgánu OSN pre otázky rodovej rovnosti (OSN Ženy).